

TPM7-POOL

Ed. 1.23



ESPAÑOL (ES) Manual de usuario

Módulo de control y protección digital para depuradoras

ENGLISH (EN) User manual

Digital control and protection module for swimming-pools

FRANÇAIS (FR) Guide de l'utilisateur

Module numérique de contrôle et de protection pour les stations d'épuration des eaux usées

DEUTSCH (DE) Benutzerhandbuch

Digitales Steuerungs- und Schutzmodul für Schwimmbäder

ESPAÑOL (ES)

1. DISPOSICIÓN FRONTAL.....	2
2. CONEXIONADO	3
3. PUESTA EN MARCHA.....	3
4. FILTRADO MANUAL.....	4
5. ILUMINACIÓN MANUAL.....	5
6. LECTURA DE DATOS.....	5
7. PROTECCIÓN DE LA DEPURADORA.....	6
8. CONTROL EXTERNO.....	7
9. CONEXIÓN BLUETOOTH / WIFI	10
10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	10
11. APP TOOL.....	11



L'installation doit être réalisée par un électricien.



La instalación tiene que ser realizada por un electricista

FRANÇAIS (FR)

1. DESCRIPTIF FAÇADE	22
2. RACCORDEMENTS	23
3. MISE EN MARCHÉ	23
4. FILTRAGE MANUEL	24
5. ÉCLAIRAGE MANUEL	25
6. LECTURE DES DONNÉES.....	25
7. PROTECTION ÉPURATEUR	26
8. CONTRÔLE EXTERNE.....	27
9. CONNEXION BLUETOOTH / WIFI.....	30
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	30
11. APP TOOL.....	31

ENGLISH (EN)

1. MODULE OVERVIEW 12

2. WIRING 13

3. SET-UP 13

4. MANUAL FILTRATION 14

5. MANUAL LIGHTING..... 15

6. PUMP OPERATION DATA DOWNLOAD 15

7. FILTRATION PUMP PROTECTION 16

8. EXTERNAL CONTROL..... 17

9. BLUETOOTH / WIFI CONNECTION 20

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS 20

11. APP TOOL..... 21



The installation has to be done by an electrician



Die Installation muss von einem Elektriker durchgeführt werden.

DEUTSCH (DE)

1. PRODUKT ÜBERBLICK32

2. CONEXIONADO33

3. INBETRIEBNAHME.....33

4. MANUELLE FILTERUNG34

5. MANUELLE BELEUCHTUNG35

6. DATENAUSLESUNG35

7. SCHUTZ DER PUMPE.....36

8. EXTERNE STEUERELEMENTE.....37

9. BLUETOOTH/WIFI-VERBINDUNG40

10. TECHNISCHE DATEN40

11. APP TOOL41

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, es imprescindible conectar el motor o bomba al equipo para evitar disparos inesperados de la protección contra subcarga (carga mínima de 0,5A). Recomendamos que siga todos los procedimientos e instrucciones de seguridad aprobados en su localidad cuando trabaje con equipos conectados a la corriente eléctrica. A continuación se detalla información importante de seguridad. Para la instalación y el funcionamiento seguros de este equipo, asegúrese de leer y comprender todas las precauciones y advertencias.

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de instalar, hacer funcionar, hacer trabajos de mantenimiento o probar este equipo, lea y comprenda el contenido de este manual. El funcionamiento, manejo o mantenimiento incorrecto podría causar la muerte, lesiones personales graves y daños al equipo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Este equipo no está diseñado para salvaguardar vidas humanas. Respete todos los procedimientos y prácticas de seguridad aprobados localmente al instalar o hacer funciona este equipo. El no hacerlo podría causar la muerte, lesiones personales graves y daños al equipo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Voltajes peligrosos. El contacto con la corriente eléctrica causará lesiones personales graves o la muerte. Siga todos los procedimientos de seguridad aprobados localmente al trabajar cerca de líneas y de equipo de alto voltaje.

⚠ **ADVERTENCIA:** Este equipo requiere de inspección y mantenimiento periódicos para asegurar su funcionamiento apropiado. Si no se le mantiene como es debido, podría dejar de funcionar correctamente. El funcionamiento incorrecto podría causar daños al equipo y posiblemente ocasionar lesiones personales.

⚠ **ADVERTENCIA:** Todas las conexiones deben ser hechas por un responsable cualificado. Existe un riesgo de descarga eléctrica si no se atiende esta precaución.

⚠ **ADVERTENCIA:** Se puede agregar protección adicional del motor de la bomba cuando sea necesario en la instalación.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si el equipo se usa o modifica fuera de lo especificado por el fabricante, Toscano se exime de toda responsabilidad por uso inadecuado. El interior del equipo sólo debe ser manipulado por personal de nuestro servicio técnico.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Avant d'effectuer tout réglage, veuillez impérativement raccorder le moteur à l'équipement pour éviter le déclenchement intempestif de la protection de sous-charge (charge minimum de 0,5A). Nous vous recommandons de suivre toutes les procédures et les consignes de sécurité approuvées dans votre région lorsque vous travaillerez? avec des équipements raccordés à l'alimentation électrique. A continuation, nous allons détailler quelques informations importantes de sécurité. Pour une installation et une utilisation sûres de cet équipement, veillez à lire et à comprendre toutes les précautions et tous les avertissements.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Avant d'installer, d'utiliser, de réparer ou de tester cet équipement, veuillez lire et comprendre le contenu de ce manuel. Une utilisation, une manipulation ou un entretien inapproprié peut entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Cet équipement n'est pas conçu pour protéger des vies humaines. Suivez toutes les procédures et pratiques de sécurité approuvées localement lors de l'installation ou de l'utilisation de cet équipement. Sinon, cela pourrait entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels.

⚠ **AVERTISSEMENT:** tensions dangereuses. Le contact avec le courant électrique entraînera des blessures graves, voire mortelles. Respectez toutes les procédures de sécurité approuvées localement lorsque vous travaillez à proximité de lignes et d'équipements à haute tension.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Cet équipement nécessite des inspections et un entretien périodiques pour assurer son bon fonctionnement. S'il n'est pas correctement entretenu, il peut ne pas fonctionner correctement. Un fonctionnement incorrect peut endommager l'équipement et éventuellement provoquer des blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Toutes les connexions doivent être effectuées par un responsable qualifié. Il y a un risque de choc électrique si cet avertissement n'est pas respecté.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Une protection supplémentaire du moteur de la pompe peut être ajoutée si nécessaire dans l'installation.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Si l'équipement est utilisé ou modifié en dehors des spécifications du fabricant, Toscano décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme. L'intérieur de l'équipement ne doit être manipulé que par le personnel de notre service technique.

WARNING

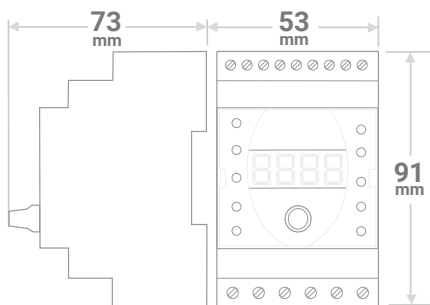
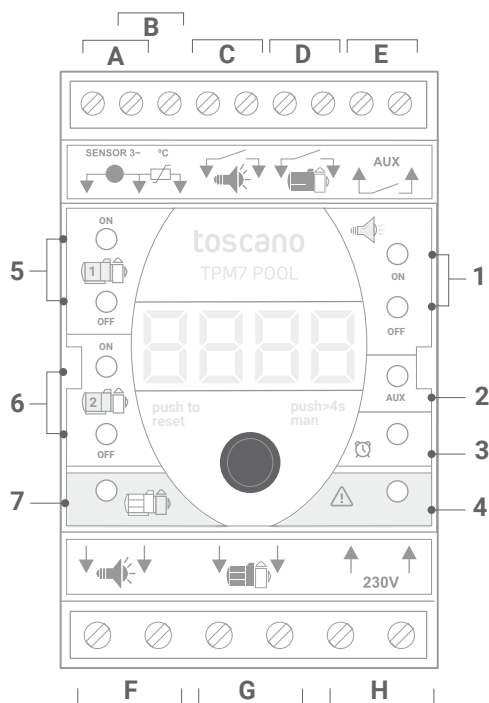
CAUTION! Before making any adjustments, it is essential to connect the motor to the equipment to avoid unintentional tripping of the underload protection (minimum load 0.5A). We recommend to follow all procedure and safety instructions approved in your area operating with equipment connected to the electrical power supply. Important safety information is detailed hereafter. For safe installation and operation of this equipment, be sure to read and understand all cautions and warnings. ⚠ **WARNING:** Before installing, operating, servicing, or testing this equipment, read and understand the contents of this manual. Improper operation, handling, or maintenance could result in death, serious personal injury, and equipment damage. ⚠ **WARNING:** This equipment is not designed to safeguard human lives. Follow all locally approved safety procedures and practices installing or operating this equipment. Failure doing so could result in death, serious personal injury, and equipment damage. ⚠ **WARNING:** Dangerous voltages. Contact with electrical current will cause serious personal injury or death. Follow all locally approved safety procedures when working near high voltage lines and equipment ⚠ **WARNING:** This equipment requires periodic inspection and maintenance to ensure proper operation. If not properly maintained, it may fail to operate properly. Incorrect operation could cause damage to the equipment and possibly result in personal injury. ⚠ **WARNING:** All connections must be made by a qualified person in charge. There is a risk of electric shock if this warning is not heeded. ⚠ **WARNING:** Additional protection of the pump motor may be added when necessary in the installation. ⚠ **WARNING:** If the equipment is used or modified outside the manufacturer's specifications, Toscano disclaims all liability due to improper use. The interior of the equipment should only be handled by personnel of our technical service.

WARNUNG

ACHTUNG! Vor jeder Einstellung ist es erforderlich, den Motor an das Gerät anzuschließen, um unerwartete Abschaltungen des Unterlastschutzes zu vermeiden (Mindestlast 0,5A). Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Sicherheitshinweise und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise für späteren Gebrauch auf. // ⚠ **WARNUNG: Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. ⚠ **WARNUNG:** Die an dem Gerät angebrachten Warnung Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb. ⚠ **WARNUNG:** Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden. ⚠ **WARNUNG:** Das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden. ⚠ **WARNUNG:** Beim Einsatz des Gerätes in Gefahrenbereichen (z. B. Tankstellen) sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt. ⚠ **WARNUNG:** Gerät vor Frost schützen. ⚠ **WARNUNG:** Vor Arbeitsbeginn muss sich die Bedienperson vergewissern dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind und funktionieren. ⚠ **WARNUNG:** Die Bedienperson des Gerätes ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich. ⚠ **WARNUNG:** Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zum Bedienen nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind. ⚠ **WARNUNG:** Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderer Schäden). ⚠ **WARNUNG:** Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen und der Einbau von Ersatzteilen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. ⚠ **WARNUNG:** Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann. ⚠ **WARNUNG:** Instandsetzungen dürfen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchgeführt werden.**

1. DISPOSICIÓN FRONTAL

ESPAÑOL (ES)



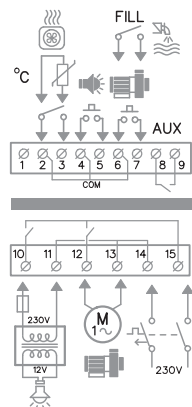
Bornas de conexionado

- A. Entrada transformador ($I_n > 14A$)
- B. Entrada relé de bomba de calor y/o sonda de temperatura ambiente
- C. Entrada de control de iluminación
- D. Entrada de control de la depuradora
- E. Salida del relé auxiliar (libre potencial)
- F. Conexión transformador focos
- G. Conexión de la depuradora
- H. Entrada de alimentación

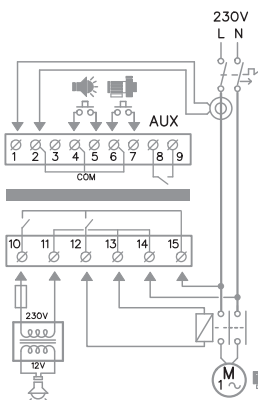
Pilotos

- 1. Programa de iluminación (ON/OFF)
- 2. Salida auxiliar
- 3. Hora actual
- 4. Alarma / Calibración
- 5. Programa de filtrado 1 (ON/OFF)
- 6. Programa de filtrado 2 (ON/OFF)
- 7. Bomba en marcha

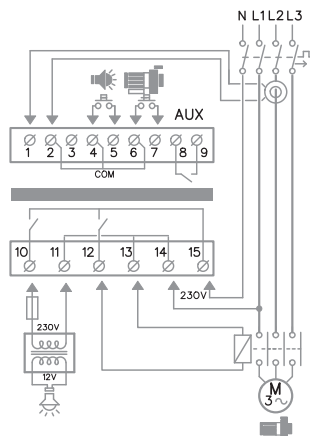
2. CONEXIONADO



MONOFASICO DIRECTO



MONOFASICO CON CONTACTOR



TRIFASICO

3. PUESTA EN MARCHA

Ajuste de la hora actual



Seleccionar



Pulsar



Modificar valor

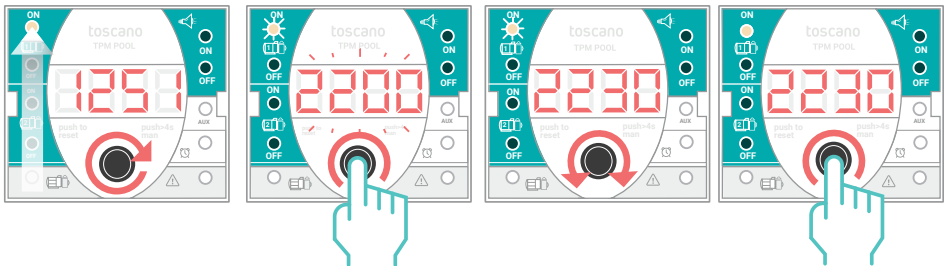


Confirmar



En caso de fallo de tensión de alimentación si el corte dura menos de 60 minutos, no se pierde la hora. En caso de que la interrupción permanezca más tiempo, cuando vuelva la tensión, el equipo comenzará a las 12:00 y seguirá funcionando a la perfección, pero a des-hora.

Programas de filtrado e iluminación



Seleccionar

Pulsar

Modificar valor

Confirmar



Para anular un programa seleccionar la misma hora en ON y en OFF.



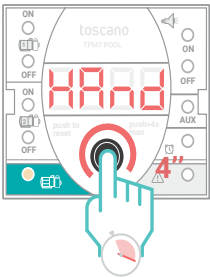
Programa en marcha



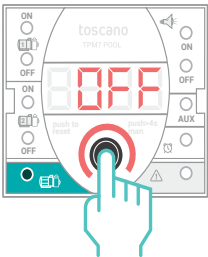
Programa apagado

4. FILTRADO MANUAL

Marcha manual



Pulsar más de 4 segundos para poner en marcha la depuradora.



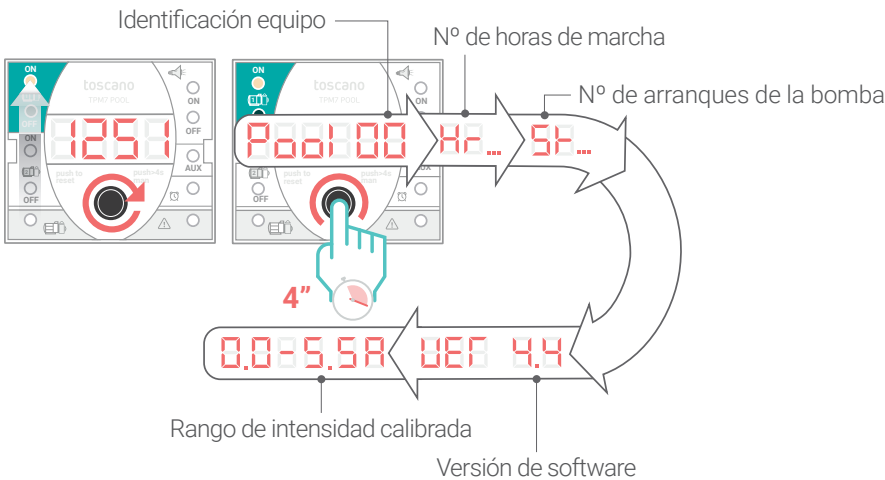
Pulsar para pausar la depuradora.

5. ILUMINACIÓN MANUAL

Encendido / apagado de iluminación



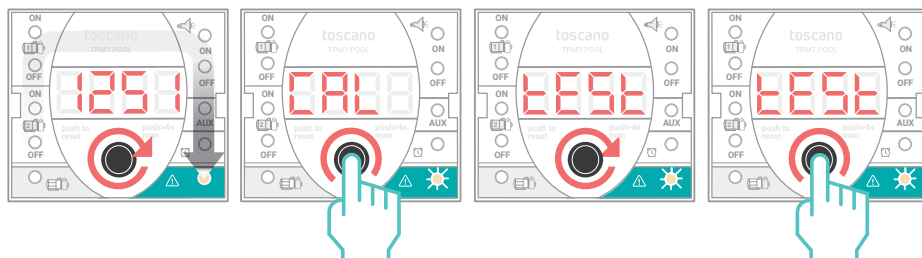
6. LECTURA DE DATOS



7. PROTECCIÓN DE LA DEPURADORA

Calibración de la protección de la bomba

TPM7-POOL se autoajusta con la 1ª puesta en marcha. Seguir los siguientes pasos para efectuar una nueva calibración automática. Una vez confirmada la función, la bomba se autoajustará durante los primeros 8 minutos de marcha.



Seleccionar

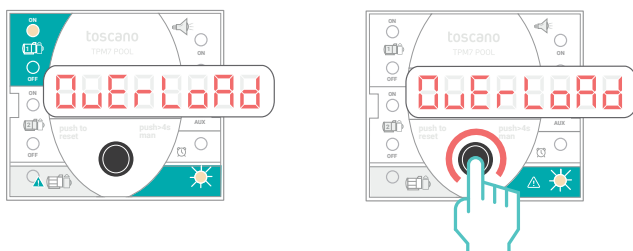
Confirmar

Seleccionar

Confirmar

Sobrecarga y reset

El TPM7-POOL fija la sobrecarga en un 20% sobre la corriente calibrada. En caso de sobrecarga, el TPM-POOL realizará hasta tres intentos en un intervalo de 60 segundos.



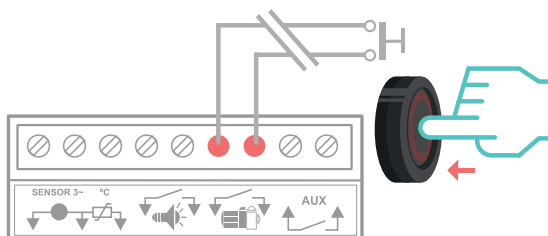
Pulsar para resetear

Sistema preventivo de bloqueo rotor (protección anti-bloqueo)

Cada 23 horas TPM7-POOL accionará la depuradora durante 1 segundo evitando el bloqueo del motor de la misma. Así se evitan posibles fallos tras largos periodos de inactividad.

8. CONTROL EXTERNO

Control de depuradora



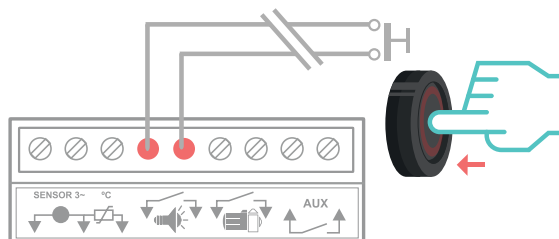
Al cerrar la entrada con 1 impulso, se pondrá en marcha la depuradora.



Al volver a cerrar la entrada con 1 impulso, sepausará la marcha de la depuradora.

La bomba se detendrá o arrancará automáticamente al finalizar/iniciar el siguiente programa de filtrado.

Control de iluminación

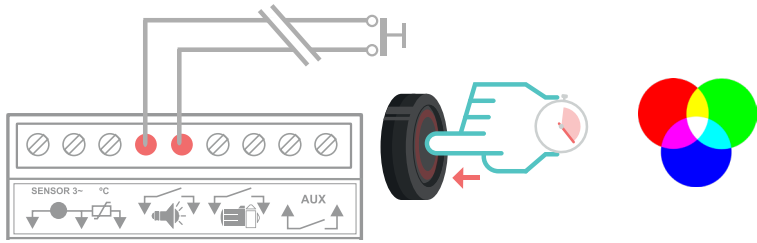


Al cerrar la entrada con 1 impulso, se pondrá en marcha la depuradora.



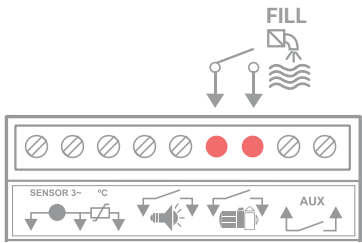
Al volver a cerrar la entrada con 1 impulso, sepausará la marcha de la depuradora.

Cambio del color de iluminación



Mantener pulsado y cada 3 segundos cambiará el color de la iluminación.

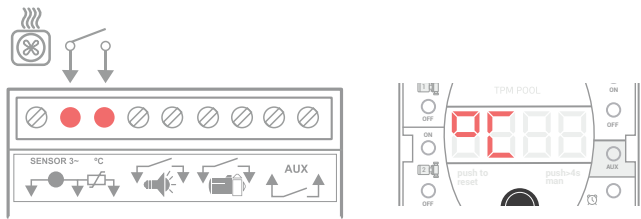
Paro por rellenado



Si cerramos el contacto más de 5 segundos, la bomba se detiene. Se puede usar para detener la filtración mientras se rellena el vaso de compensación en piscinas de desborde.

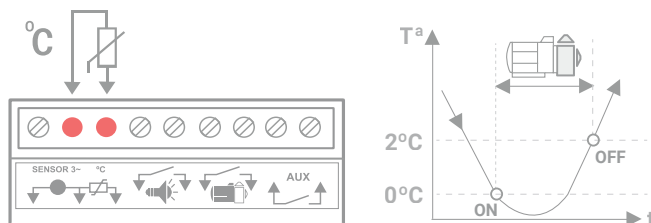
Control de temperatura

Bomba de calor



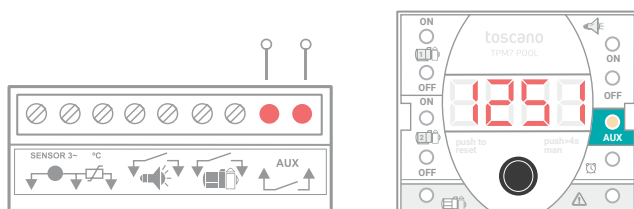
Contacto de la bomba de calor. Fuerza la marcha de la depuradora. Cuando se activa aparece | °C | en la pantalla.

Sonda de temperatura



Sonda externa de temperatura ambiente (anti-heladas). Pone en marcha la depuradora cuando la temperatura ambiente es muy baja.

Contacto auxiliar (AUX)



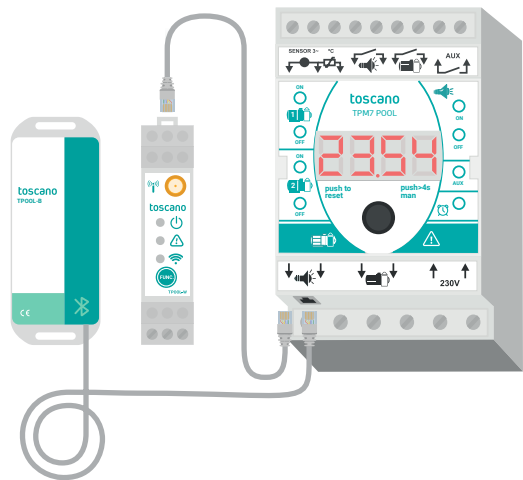
El contacto del relé auxiliar (AUX) es libre de potencial y se activa al mismo tiempo que la bomba depuradora.

Puede utilizarse en serie con la alimentación de bombas dosificadoras, cloradores salinos o cualquier equipo (250V / 5A máximo) que deba funcionar al mismo tiempo que la bomba depuradora.

9. CONEXIÓN BLUETOOTH / WIFI (OPCIONAL)

Conector RJ11

TPM7-POOL se trata de un modelo al que se le puede conectar opcionalmente, a través del conector RJ11, un módulo externo de comunicaciones Tpool-B o Tpool-W. Al ser módulos de comunicación externa se mejora considerablemente el alcance del equipo.



10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	230VAC - 50/60Hz		
Salida bomba	14A, 230VAC		
Salida iluminación	230VAC / 5A	12 VAC / 50W	12VAC / 100W 12VAC / 300W
Relé auxiliar (libre de tensión)	250V/5A max.		
Sección máx. de bornas (potencia / control)	4mm2 / 2,5mm2		
Temperatura	-10º...+55º C		
Directivas	- 2016 -	D.C. 2014 / 30 / CE	EMC
		D.C. 2014 / 35 / UE	C.E.
		ROHS EN61558	

11. APP TOOL

1 Descargar la App "TPOOL" 

Comunicación bluetooth

Comunicación wifi

App android

App iOS

App android

App iOS



2 Abrir App y EMPAREJAR

3 Interfaz de la aplicación

Pulsar

Marcha por temperatura

Control manual depuradora

Control manual iluminación

Emparejar bluetooth

Alarma depuradora / reset

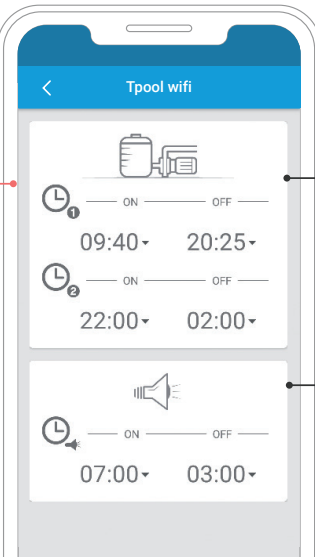
Programa de depuración

Programa de iluminación

Cambio color iluminación

Programación

Solo para modelos con modulo Bluetooth o Wifi



Depuradora

Programa 1

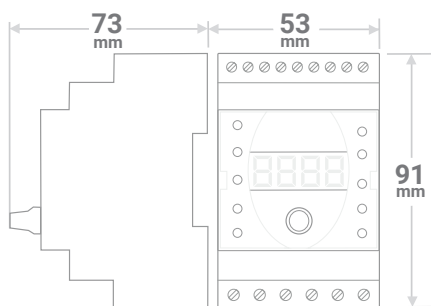
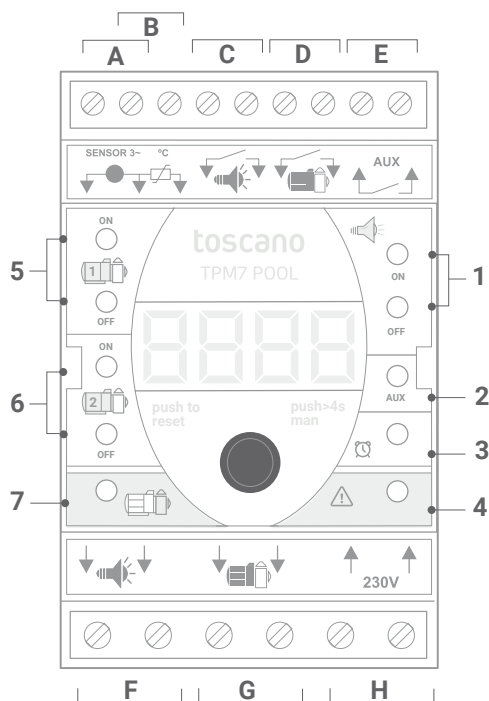
Programa 2

Iluminación

Programa

1. MODULE OVERVIEW

ENGLISH (EN)



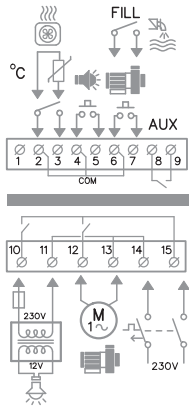
Terminals

- A. Transformer input ($I_n > 14A$)
- B. Heating pump relay input and/or external temperature sensor
- C. Lighting control input
- D. Filtration control input
- E. Auxiliary relay output (dry contact)
- F. Lighting supply output
- G. Pump supply output
- H. Power supply 230V input

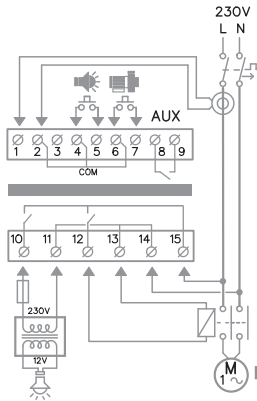
Pilots lights

1. Lighting program.
2. Aux. output
3. Current time
4. Alarm / Calibration
5. Filtration program 1 (ON/OFF)
6. Filtration program 2 (ON/OFF)
7. Pump running

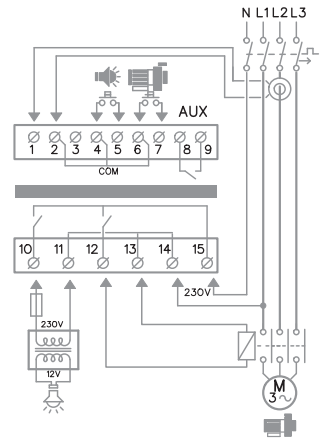
2. WIRING



1-phase



1-phase with contactor

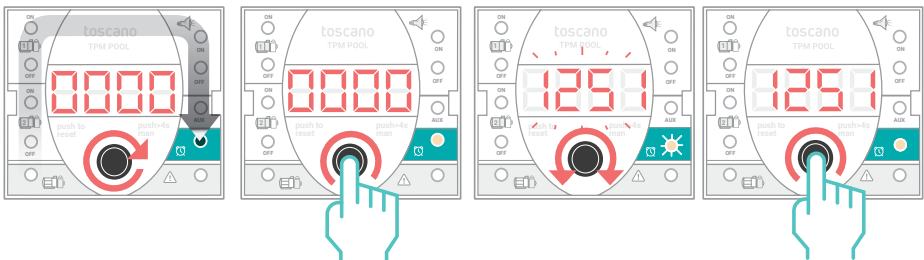


3-phase

ENGLISH (EN)

3. SET-UP

Time setting



Select

Push

Set value

Confirm



In case of power failure, if the interruption lasts less than 60 minutes, the module will not forget the time. In the event of a longer interruption, when the power is restored, the equipment will start at 12:00 and will continue to work perfectly, but at off-time.

Filtration and lighting program setting



Select



Push



Set value



Confirm

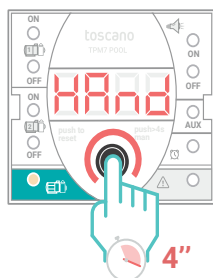


**To cancel a program,
select the same
time ON and OFF.**

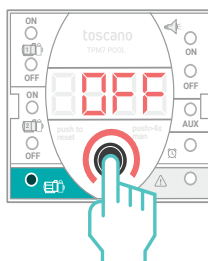
ON Program
OFF in progress

ON Program
OFF off

4. MANUAL FILTRATION



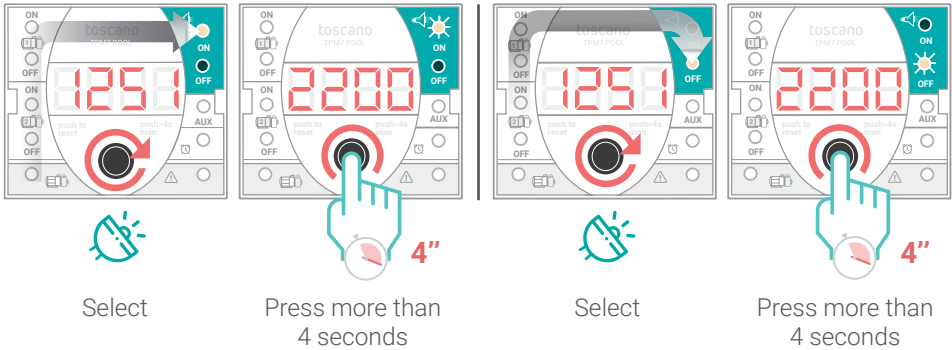
Press more than
4 seconds to
start the pump.



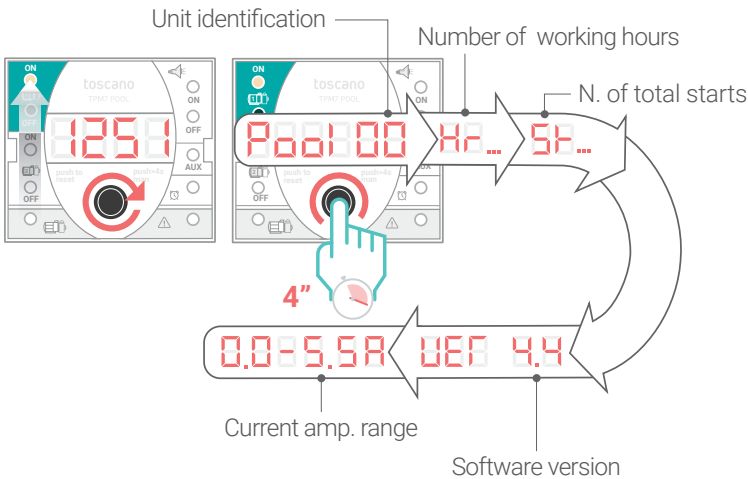
Press to stop
the pump.

5. MANUAL LIGHTING

Lighting ON/OFF



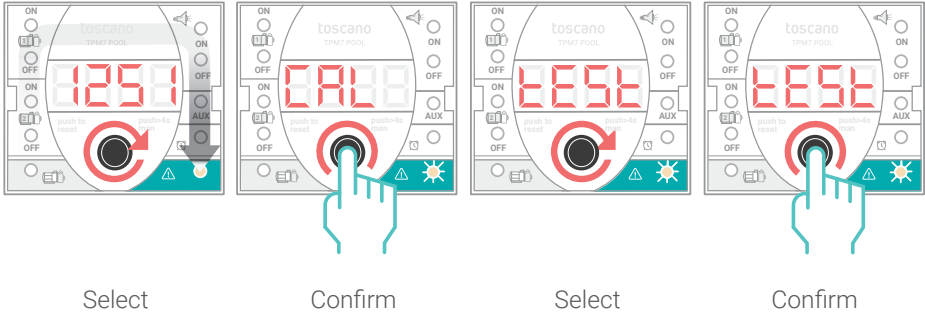
6. PUMP OPERATION DATA DOWNLOAD



7. FILTRATION PUMP PROTECTION

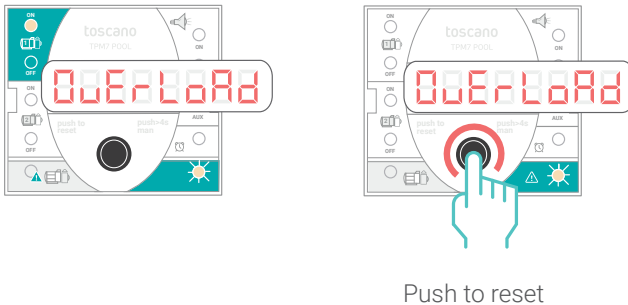
Automatic pump calibration

TPM7-POOL calibrates itself with the first set up. To perform the following automatic calibration follow the next steps. Once confirmed, pump will be self-adjusted during the first 8 min.



Overload and reset

TPM7-POOL set overload at 20% over calibrated current. In case of overload TPM-POOL will execute up to three attempts within a 60 sec. interval.

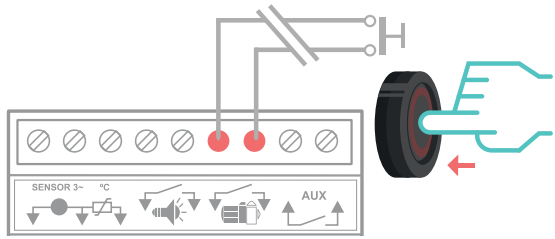


Jammed impeller protection

Every 23 hours TPM7-POOL will run the pump during 1 sec. to avoid possible failing in case of a long period of inactivity.

8. EXTERNAL CONTROL

Filtration control



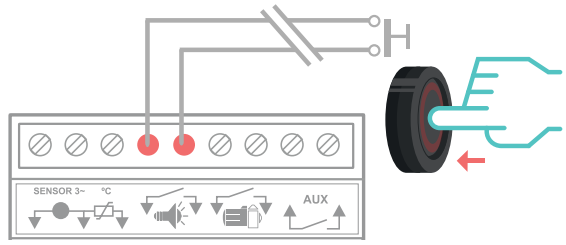
When the input is closed press the button 1 time and the pump will start.



When the input is closed press the button again and the pump will paus.

Pump will stop or start automatically at the end/start of the next filtration program.

Light control

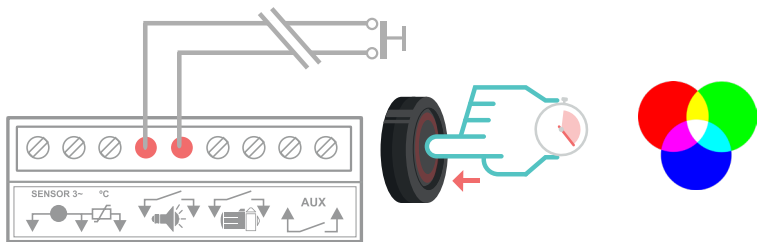


When the input is closed press the button 1 time and the lights will turn on.



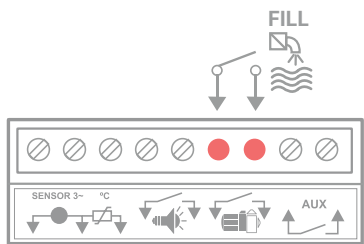
When the input is closed press the button again and the lights will turn off.

Colour change function (RGB)



Push for 3 seconds to change the lighting color.

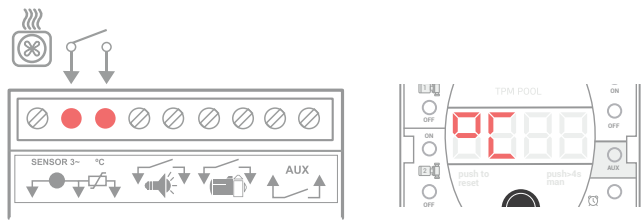
Stop for refilling



If we close the contact for more than 5 seconds, the pump stops.
It can be used to stop filtration while refilling the balance tank in overflow swimming-pools.

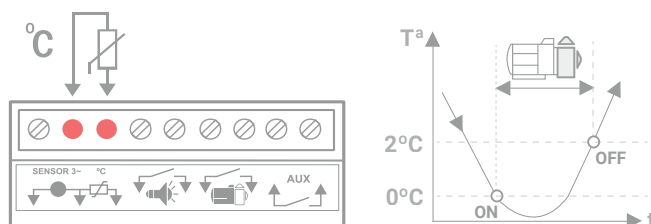
Temperature control

Heat pump



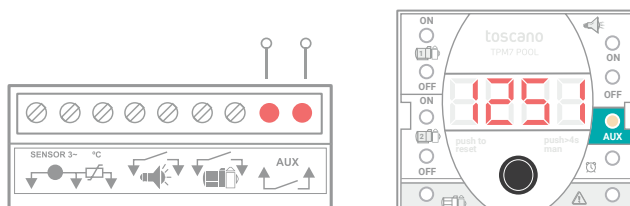
Heat pump contact. Display will show | °C | when activated.

Temperature probe



Frost protection (sensor optional). Filtration will start in case of very low temp (0°C).

Auxiliary contact (AUX)



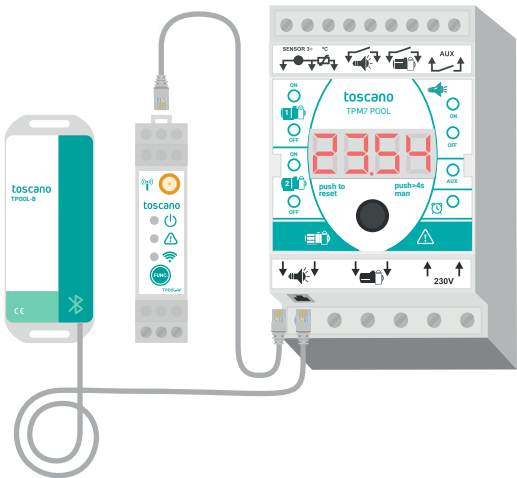
Auxiliary contact relay is activated simultaneously with the pump output. Potential free relay (dry contact).

It can be used in series with the supply of dosing pumps, salt water chlorinators or any equipment (250V / 5A maximum) that must operate at the same time as the filtering pump.

9. BLUETOOTH / WIFI CONNECTION

RJ11 connector

TPM7-POOL allows the connection with an external **Tpool-B (bluetooth)** or **Tpool-W (WiFi)** communication module that can be optionally connected via the RJ11 connector.



10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	230VAC - 50/60Hz			
Pump output	14A, 230VAC			
Lighting output	230VAC / 5A	12 VAC / 50W	12VAC / 100W	12VAC / 300W
Auxiliary relay (free voltage)	250V/5A max.			
Max. terminal cross-section (power / control)	4mm ² / 2,5mm ²			
Temperature	-10°...+55° C			
Directives	- 2016 -	D.C. 2014 / 30 / CE	EMC	
		D.C. 2014 / 35 / UE	C.E.	
		ROHS	EN61558	

11. TOOL APP

1 Download la App "TPOOL"



bluetooth module

wifi module

App android

App iOS

App android

App iOS



ENGLISH (EN)

2 Open App and Pairing

3 Application Interface

Push

Temperature control ON

Manual filtration control

Manual lighting

Bluetooth pairing

Filtration Alarm / reset

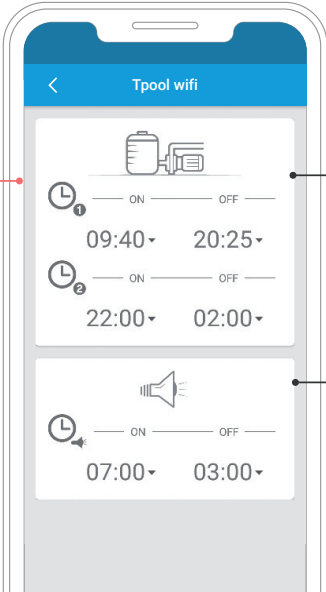
Filtration program

Control lighting program

Scene colour change

Program

Only for Bluetooth models
ECO - POOL - B



Filtration

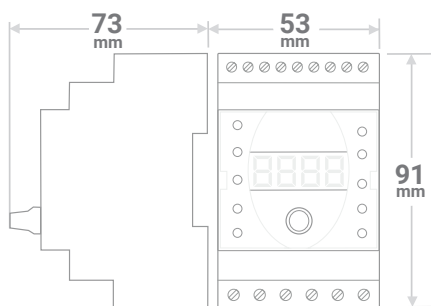
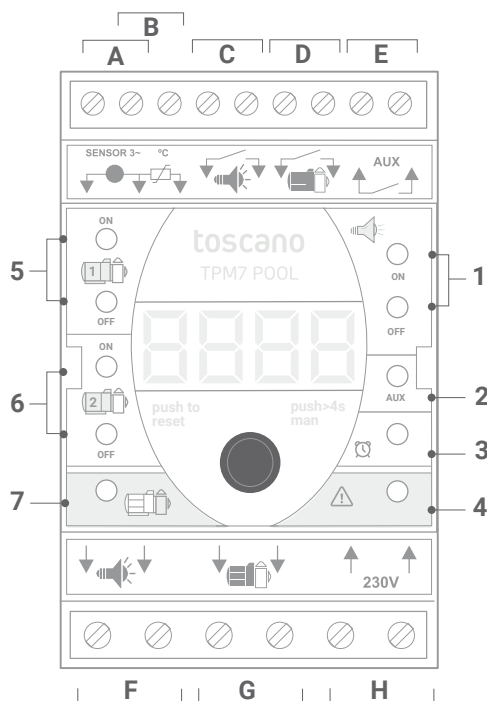
Program 1

Program 2

Ligthing

Program

1. DESCRIPTIF FAÇADE



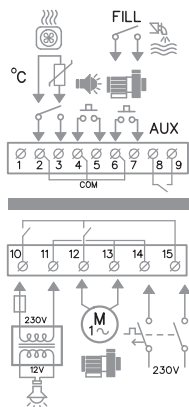
Bornes de raccordement

- A. Entrée du transformateur de courant (In>14A)
- B. Entrée relai pour pompe de chaleur et /ou capteur de température ambiante
- C. Entrée contrôle éclairage
- D. Entrée contrôle de l'épurateur
- E. Sortie relai auxiliaire (libre potentiel)
- F. Branchement transformateur des projecteurs
- G. Branchement de l'épurateur
- H. Entrée alimentation

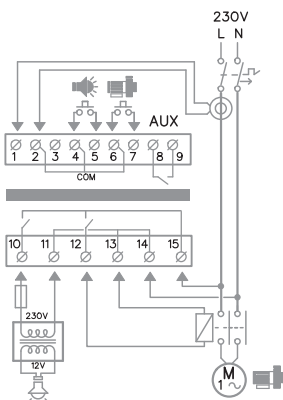
Témoins lumineux

1. Programme d'éclairage (ON/OFF)
2. Sortie auxiliaire
3. Heure actuelle
4. Alarme / Réglage
5. Programme de filtrage 1 (ON/OFF)
6. Programme de filtrage 2 (ON/OFF)
7. Épurateur en marche

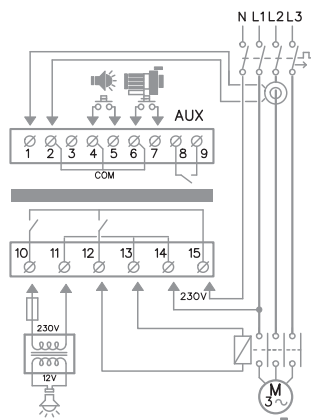
2. RACCORDEMENTS



Monophasée



Monophasée avec contacteur



Triphasée

3. MISE EN MARCHÉ

Réglage de l'heure actuelle



Sélectionner



Pousser



Modifier valeur



Confirmer



En cas de panne de courant, si l'interruption dure moins de 60 minutes, le temps n'est pas perdu. En cas d'interruption plus longue, lorsque le courant est rétabli, l'équipement démarrera à 12h00 et continuera à fonctionner parfaitement, mais à l'heure creuse.

Programmes de filtrage et éclairage



Sélectionner



Pousser



Modifier valeur



Confirmer

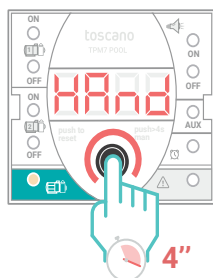


Pour annuler un programme sélectionner la même heure en ON et en OFF

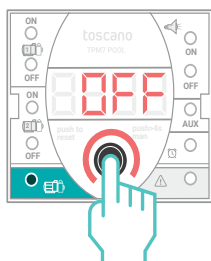
ON Programme en cours
OFF

ON Programme arrêté
OFF

4. FILTRAGE MANUEL



Pousser plus de 4 secondes pour mettre en marche l'épurateur



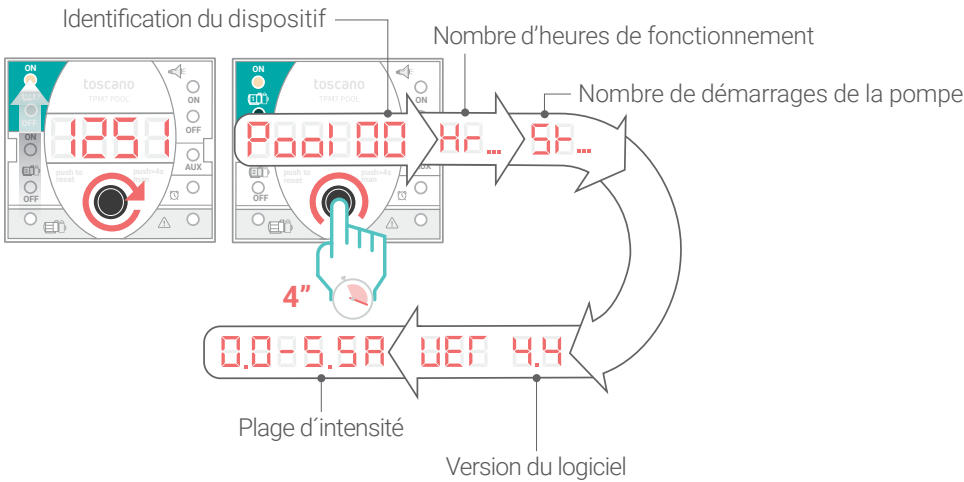
Pousser pour arrêter l'épurateur

5. ÉCLAIRAGE MANUEL

Allumer/eteindre les projecteurs



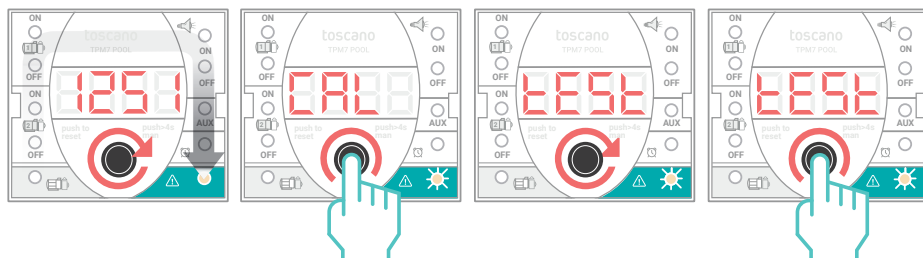
6. LECTURE DES DONNÉES



7. PROTECTION ÉPURATEUR

Réglage de la protection de la pompe

TPM7-POOL se autorègle lors de la 1re mise en marche. Pour tout nouveau réglage automatique, suivez les instructions suivantes. Une fois activée la fonction, la pompe se autorègle pendant les 8 premières minutes de fonctionnement.



Sélectionner

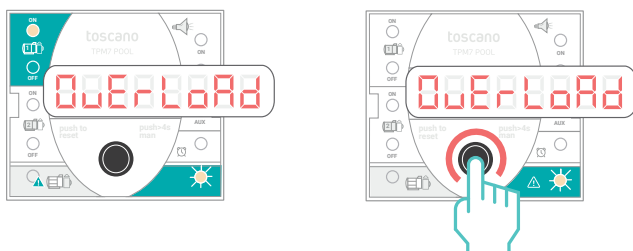
Confirmer

Sélectionner

Confirmer

Surcharge et reset

TPM7-POOL règle la surcharge un 20% au-dessus de l'intensité mesurée au réglage. En cas de surcharge le dispositif réalise jusqu'à trois essais sur une plage de 60 secondes du démarrage.



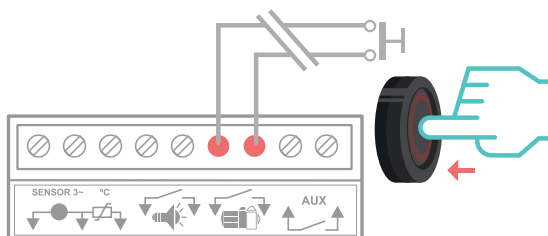
Pousser pour réinitialiser

Système de prévention du blocage du rotor (protection antiblocage)

Toutes les 23 heures TPM7-POOL active l'épurateur pendant 1 seconde pour éviter le blocage de son moteur, afin d'éviter d'éventuelles défaillances après de longues périodes d'inactivité.

8. CONTRÔLE EXTERNE

Contrôle d'épurateur



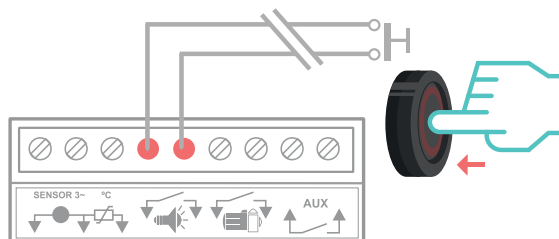
L'épurateur se met en marche dès que l'entrée se ferme pour l'envoi de 1 impulsion.



L'épurateur s'arrête dès que l'entrée se ferme pour l'envoi de 1 nouveau impulse.

La pompe s'arrête ou démarre automatiquement à la fin/début du programme de filtrage suivant.

Contrôle d'éclairage

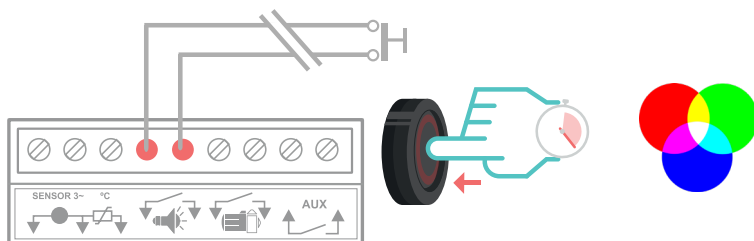


Les projecteurs s'allument dès que l'entrée se ferme pour l'envoi de 1 impulsion.



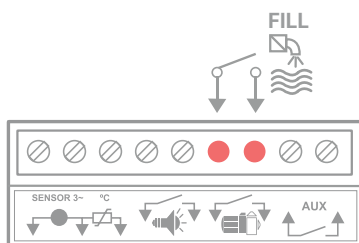
Les projecteurs s'éteignent dès que l'entrée se ferme pour l'envoi de 1 nouveau impulse.

Changer la couleur de l'éclairage



Appuyez pendant 3 secondes pour changer la couleur de l'éclairage.

Arrêt pour remplissage

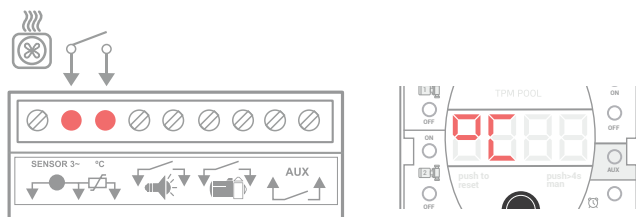


Si le contact est fermé pendant plus de 5 secondes, la pompe s'arrête.

Elle peut être utilisée pour arrêter la filtration tout en remplissant le bac tampon dans les piscines à débordement.

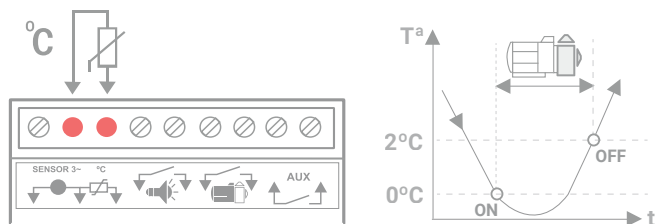
Contrôle par température

Pompe de chaleur



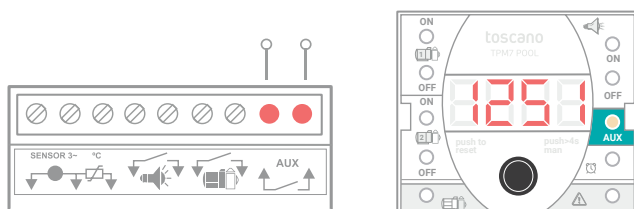
Contact de la pompe de chaleur. Une fois activé, le symbole | °C | s'affiche sur l'écran.

Capteur de température



Capteur externe de température ambiante (antigel). Il met en marche l'épurateur si la température ambiante est très basse.

Contact auxiliaire (AUX)



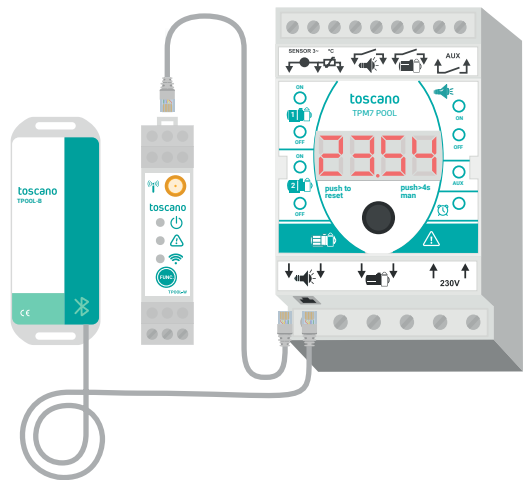
Le contact du relai auxiliaire (AUX) est libre de potentiel et s'active en même temps que la pompe de l'épurateur.

Il peut être utilisé en série avec l'alimentation de pompes de dosage, chlorinateurs salins ou tout autre dispositif (250V / 5A maximum) qui doit fonctionner en même temps que la pompe de l'épurateur.

9. CONNEXION BLUETOOTH / WIFI

Connecteur RJ12

TPM7-POOL est un modèle auquel il est possible de connecter en option un module de communication externe Tpool-B ou Tpool-W via le connecteur RJ11. Grâce aux modules de communication externes, la portée de l'équipement est considérablement améliorée.



10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230VAC - 50/60Hz		
Sortie pompe	14A, 230VAC		
Sortie éclairage	230VAC / 5A	12 VAC / 50W	12VAC / 100W 12VAC / 300W
Relai auxiliaire (libre de tension)	250V/5A max.		
Section max. des bornes (puissance / contrôle)	4mm ² / 2,5mm ²		
Température	-10°...+55° C		
Directives	- 2016 -	D.C. 2014 / 30 / CE	EMC
		D.C. 2014 / 35 / UE	C.E.
		ROHS	EN61558

11. APP TOOL

1 Télécharger l'App "tpool".



for bluetooth module

for wifi module

App android



App iOS



App android



App iOS



2 Ouvrir App et ACCOUPLER l'unité.

3 Interface de l'application.

Pousser

Fonctionnement
par température

Contrôle manuel
filtration

Contrôle manuel
éclairage

Accoupler Bluetooth

Alarme pompe/reset

Programme de filtration

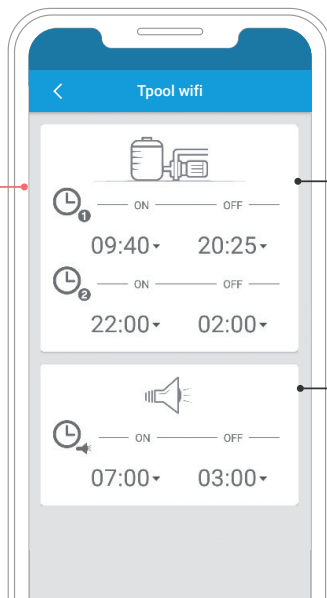
Programme d'éclairage

Changement couleur éclairage

Programmation

Uniquement pour modèles Bluetooth
TPM - POOL - B

FRANÇAIS (FR)



Pompe de
filtration

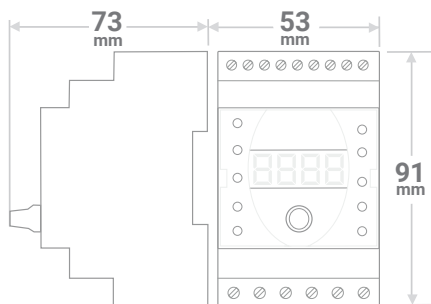
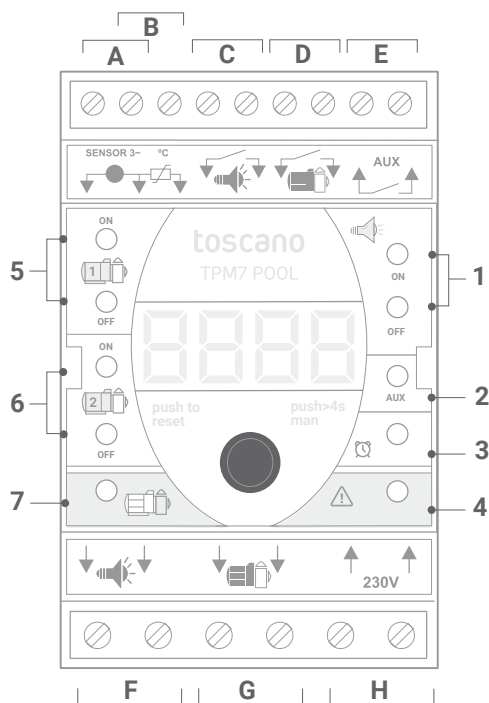
Programme 1

Programme 2

Éclairage

Programme

1. PRODUKT ÜBERBLICK



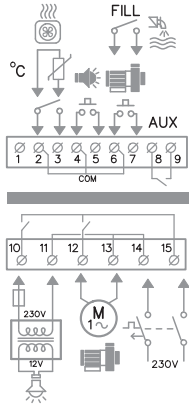
Anschlussklemmen

- A. Stromwandlereingang (In>14A)
- B. Eingang für Relais der Wärmepumpe und/oder Umgebungs-temperatursensor
- C. Eingang Beleuchtungssteuerung
- D. Eingang Pumpensteuerung
- E. Potentialfreier Ausgang
- F. Transformator verbindung der Scheinwerfer
- G. Pumpenverbindung
- H. Stromversorgung

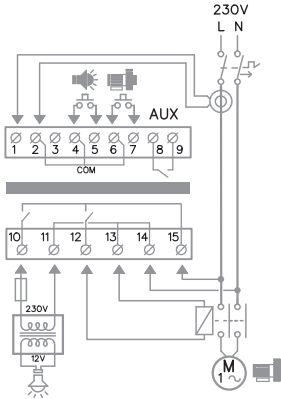
Piloten

- 1. Beleuchtungsprogramm (ON/OFF)
- 2. Hilfsausgang
- 3. Aktuelle Uhrzeit
- 4. Alarm / Kalibrierung
- 5. Filterprogramm 1 (ON/OFF)
- 6. Filterprogramm 2 (ON/OFF)
- 7. Pumpe in Betrieb

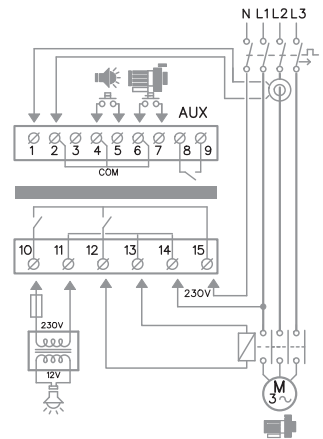
2. CONEXIONADO



MONOFASICO DIRECTO



MONOFASICO CON CONTACTOR



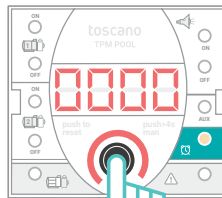
TRIFASICO

3. INBETRIEBNAHME

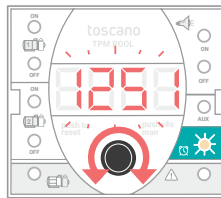
Einstellung der Uhrzeit



Auswählen



Drücken



Wert einstellen



Bestätigen



Im Falle eines Stromausfalls, wenn die Unterbrechung weniger als 60 Minuten dauert, geht die Zeit nicht verloren. Im Falle einer längeren Unterbrechung werden die Geräte bei Wiederherstellung der Stromversorgung um 12.00 Uhr gestartet und arbeiten dann einwandfrei weiter, allerdings zur Nebenzzeit.

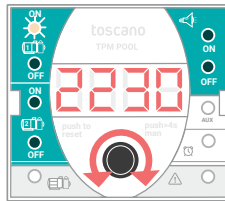
Filter und Beleuchtungsprogramm



Auswählen



Drücken



Wert einstellen



Bestätigen



Um ein Programm ZU annullieren wählen Sie die gleiche Uhrzeit bei ON und OFF

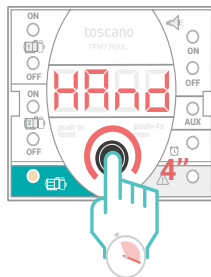


Programm
in Arbeit

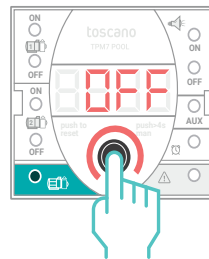


Programm
Abschaltung

4. MANUELLE FILTERUNG



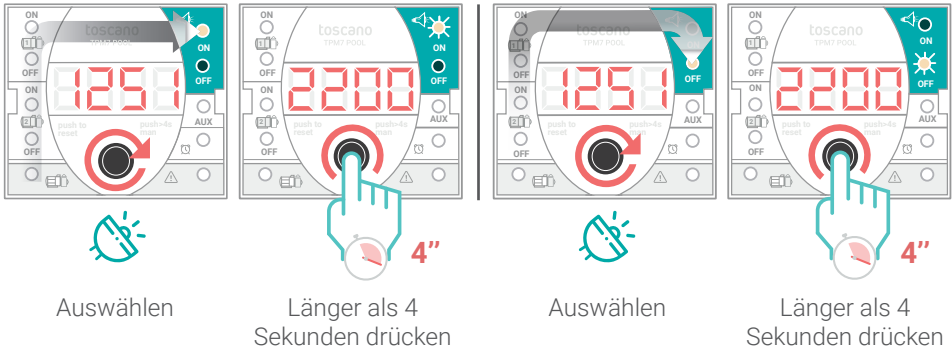
Länger als 4 Sekunden drücken, um die Pumpe in Betrieb zu setzen.



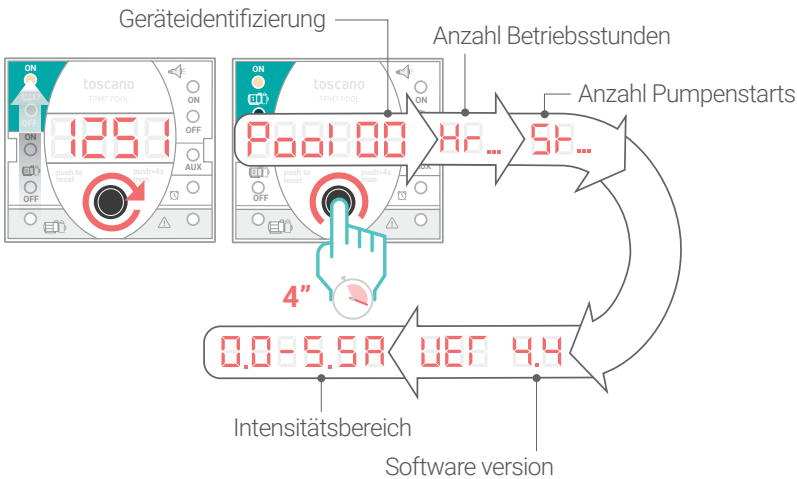
Drücken, um die Pumpe anzuhalt.

5. MANUELLE BELEUCHTUNG

Scheinwerfer einzus/auszuschalten



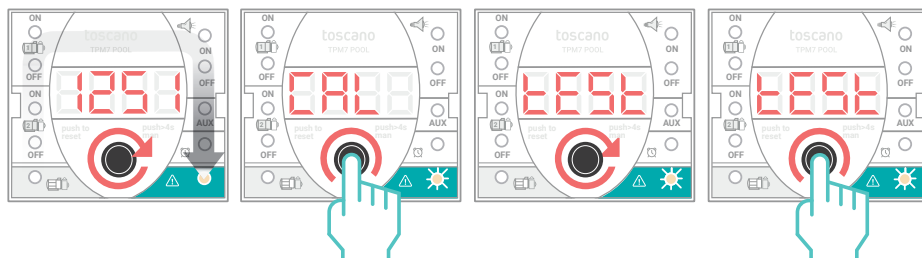
6. DATENAUSLESUNG



7. SCHUTZ DER PUMPE

Kalibrierung des Pumpenschutzes

TPM7-POOL stellt sich bei der 1 Inbetriebnahme selbst ein. Wenn Sie eine weitere automatische Kalibrierung durchführen möchten, befolgen Sie die folgenden Schritte. Sobald Sie aktiviert wird, stellt die Pumpe sich während der ersten 8 Minuten des Betriebs selbst ein.



Auswählen

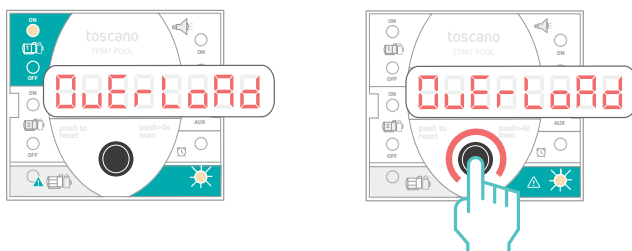
Bestätigen

Auswählen

Bestätigen

Überlastung und Rückstellung

TPM7-POOL passt die Unterlast um 20% über der bei der Kalibrierung gemessenen Intensität. Im Falle von Überlastung nimmt das Gerät in 60-Sekunden-Intervallen bis zu drei Startversuche vor.



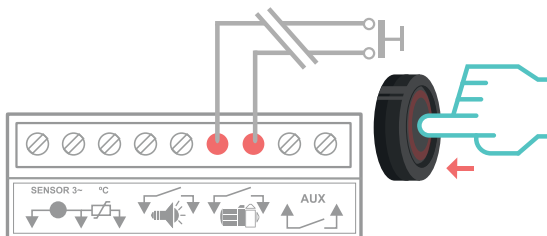
Drücken Drücken zum Zurücksetzen

System zur Prävention von Rotorblockierung (Blockierschutz)

Alle 23 Stunden betätigt TPM7-POOL die Pumpe 1 Sekunde lang, um zu verhindern, dass sich ihr Motor blockiert. So werden Fehlfunktionen aufgrund von längerer Inaktivität vermieden.

8. EXTERNE STEUERELEMENTE

Pumpensteuerung



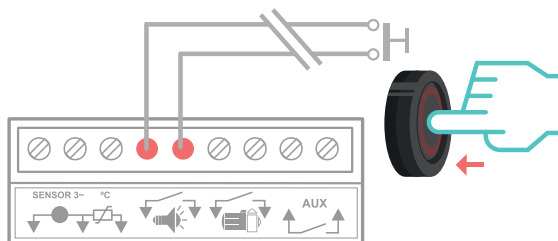
Durch Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls wird die Pumpe in Betrieb gesetzt.



Durch Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls wieder wird Betrieb der Pumpe pausiert.

Die Pumpe stoppt oder startet automatisch am Ende/Beginn des nächsten Filterprogramms.

Beleuchtungssteuerung

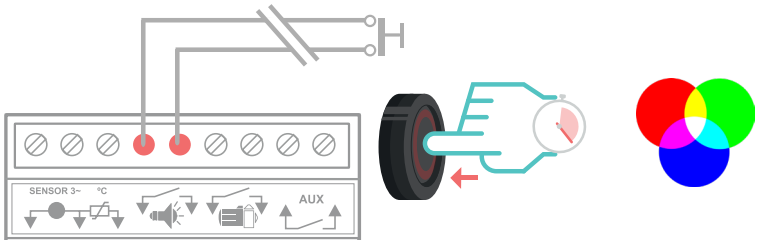


Durch das Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls die Beleuch in Betrieb gesetzt.



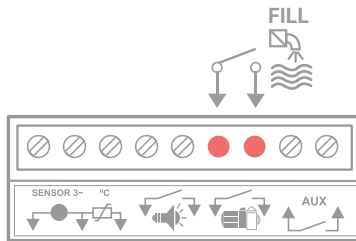
Durch das Schließen des Zulaufs mit 1 Impuls wieder wird die Beleuch in Betrieb gesetzt.

Ändern der Beleuchtungsfarbe



3 Sekunden lang drücken, um die Beleuchtungsfarbe zu ändern.

Stop zum Nachfüllen

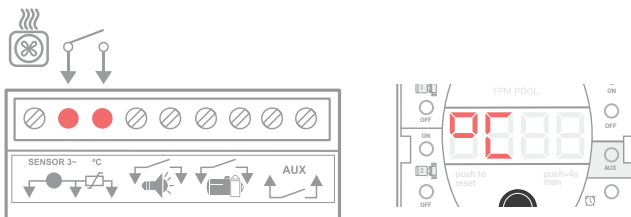


Wenn wir den Kontakt für mehr als 5 Sekunden schließen, stoppt die Pumpe.

Sie kann verwendet werden, um die Filtration zu stoppen, während der Ausgleichsbehälter in Überlauf-Schwimmbädern nachgefüllt wird.

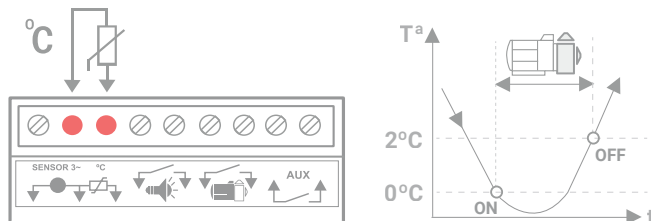
Stop zum Nachfüllen

Wärmepumpe



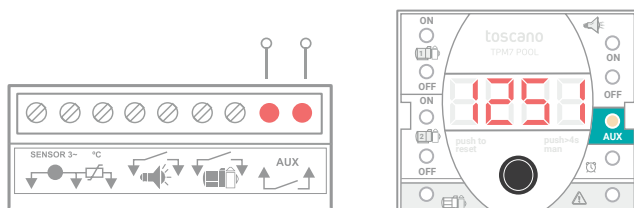
Kontakt der Wärmepumpe. Wenn sie aktiviert wird, erscheint | °C | im Display.

Umgebungstemperatursensor



Externer Umgebungstemperatursensor (Anti-Frost). Setzt die Pumpe in Betrieb wenn die Umgebungstemperatur sehr niedrig ist.

Hilfskontakt (AUX)



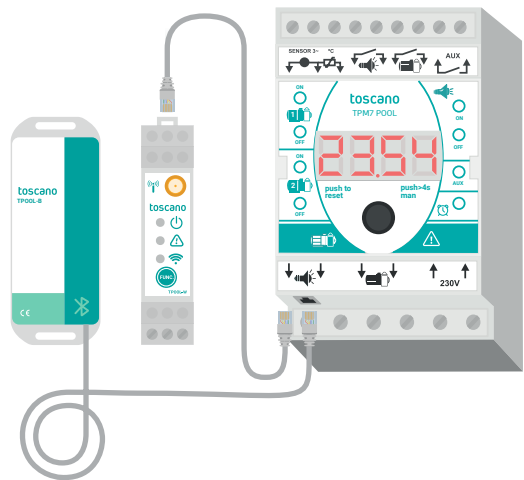
Der Kontakt des Hilfsrelais (AUX) ist potentialfrei und aktiviert sich zur gleichen Zeit wie die Pumpe.

Er kann seriell mit der Stromversorgung von Dosierpumpen, Chlorinatoren oder jeglichen Geräten (max. 250V / 5A) verwendet werden, die zur gleichen Zeit wie die Reinigungspumpe betrieben werden.

9. BLUETOOTH/WIFI-VERBINDUNG

RJ11-Anschluss

TPM7-POOL ist ein Modell, an das wahlweise ein externes Kommunikationsmodul Tpool-B oder Tpool-W über den RJ11-Anschluss angeschlossen werden kann. Als externe Kommunikationsmodule wird die Reichweite der Geräte erheblich verbessert.



DEUTSCH (DE)

10. TECHNISCHE DATEN

Spannung	230VAC - 50/60Hz			
Ausgang Pumpe	14A, 230VAC			
Ausgang Beleuchtung	230VAC / 5A	12 VAC / 50W	12VAC / 100W	12VAC / 300W
Hilfsrelais (Potentialfreier)	250V/5A max.			
Max. Klemmenquerschnitt (Leistung / Steuerung)	4mm ² / 2,5mm ²			
ITemperatur	-10°...+55° C			
Richtlinien	- 2016 -	D.C. 2014 / 30 / CE	EMC	
		D.C. 2014 / 35 / UE	C.E.	
		ROHS	EN61558	

11. APP TOOL

1 Herunterladen der App "TPOOL"



for bluetooth module

for wifi module

App android



App iOS



App android



App iOS



2 App öffnen und das Gerät KOPPELN

3 Benutzeroberfläche der App.

Drücken

Betrieb nach Temperatur

Manuelle Steuerung der Pumpe

Manuelle Steuerung der Beleuchtung

Mit Bluetooth verbinden

Alarm Pumpe / Reset

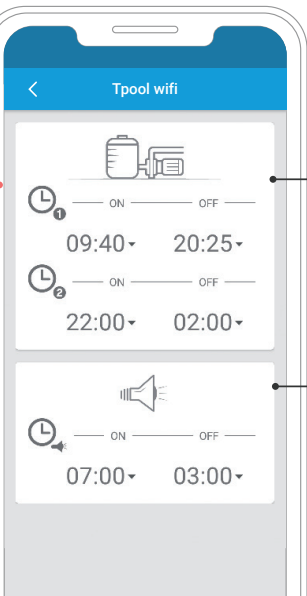
Steuerung der Pumpe mit Programm

Steuerung der Beleuchtung mit Programm

Änderung der Lichtfarbe

Programmierung

Nur Bluetooth Modell
TPM - POOL - B



Pumpe

Programm 1

Programm 2

Iluminación

Programm

[illegible]

This image shows a full page of blank, lined paper. The paper is white with evenly spaced, light blue horizontal ruling lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

toscano

Toscano Línea Electrónica, S.L.

Av. A-92, Km. 6,5 - 41500 - Alcalá de Guadaira - SEVILLA - SPAIN (+34) 954 999 900 - www.toscano.es - info@toscano.es



Cod. 0000000